

ዓዲ

adv. [ut videtur, primitus Adj. (Dillmann 1857 § 163,2), terminatione *i* formatum ex ዓድ : i.e. ፳፱, quod proprie *continuationem* et *iterationem* significans in Adv. abiit; de radice ejusque significationibus vid. supra ዖዶ :]
 1) ratione habita temporis praeteriti: *adhuc*, *etiamnum* (*etiamtum*), Gen. 43,27; Ps. 77,34; Ps. 138,17; ዓዲ : ብየ : ነገር : ኅቤየ : Job 36,2; {DiL.1009} plerumque cum pronomibus suffixis ad Subjectum enunciationis relatis: ዓዲሆሙ : ሕዝብ : ይሠረወ : ἔτι ὁ λαὸς κατεφθείρετο 2 Par. 27,2; እንዘ : ዓዲነ : ሕያዋን : ንሕነ : Thren. 4,17; እደ : እግዚአብሔር : ዓዲሃ : ልዕልት : Jes. 5,28; ወልድየ : ዓዲሁ : ደቂቅ : ውእቱ : 1 Par. 22,5; ዓዲየ : ጽኑዕ : አነ : Jos. 14,11; Gen. 18,12; Gen. 43,28; Gen. 44,14; Gen. 45,3; Ex. 4,18; Lev. 18,18; Lev. 18,19; Jud. 6,24; Jud. 19,11; 1 Reg. 13,7; Jes. 29,8; Act. 9,1. a) cum particula negativa: *adhuc non*, *nondum*, መዋዕል : እለ : ዓዲ : ኢበጽሐ : Jes. 7,17; ዓዲ : ኢጎልቀ : ዕድሜሁ : Dan. 8,17; 4 Esr. 4,42; 1 Reg. 3,3; 1 Reg. 3,7; Koh. 4,13; Joh. 7,8; Matth. 16,9; vel c. pron. suff. : ዓዲየ : ኢነሣእኩ : Phil. 3,13; Rom. 5,13; Hebr. 9,8; Hen. 89,25. b) nonnumquam ዓዲ : pronomine (neutr.) suff. ሁ : augetur: ዓዲሁ : ኢትሌብወኑ : adhuc non intelligitisne? Matth. 16,9 (aliter 15,16 ubi ሁ : nota interrog. est); እስከ : ዓዲሁ : ኢ : usque *adhuc non* i.e. *nondum* Chrys. ho. 4. 2) ratione habita temporis futuri: *adhuc*, *porro*, *amplius*, *diutius* : ተዐገሡ : ዓዲ : ኅሙሰ : መዋዕል : Judith 8,30; ተዐገሡ : ዓዲ : ኅዳጠ : Job 36,2; Gen. 7,4; ዓዲ : ኅዳጥ : ወይቄርር : Jes. 10,25; ዓዲ : ኅዳጠ : Jes. 28,10; Ps. 36,10; ዓዲ : እስከ : ፲ወ፭ ዓመት : ትጠፍእ : መንግሥት : Jes. 7,8; እፎ : ዓዲ : (v. እንከ) ትቁስሉ : Jes. 1,5; ዓዲ : እረድአከ : Jes. 44,2; Jes. 54,3; Jer. 2,9; Jer. 39,15; Jer. 39,43; 2 Reg. 6,22; እንከ : ዓዲ : Jes. 5,4. a) cum negatione pro ዓዲ : ኢ : frequentant ኢ : እንከ : b) nonnumquam *iterum*, *rursus* (noch einmal), Gen. 29,35; Gen. 30,7; Gen. 37,9; Gen. 38,4; Gen. 38,5. 3) de accessione rei alicujus ad

aliquid: *adhuc*, *praeterea*, *insuper*, *etiam* : ወወለደት : ዓዲ : ህ ደቂቀ : Kuf. 4; ይዌስከ : ዓዲ : ዲቤሁ : Sir. 21,15; Gen. 2,19; 1 Reg. 2,21; Ex. 5,8; Ex. 11,1; 2 Cor. 8,22 Platt; εἶτα Sap. 14,22; οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ καὶ 2 Cor. 8,19; ሆ ዕድወ : ወዓዲ : አንስት : Sx. Genb. 14 Enc.; crebro ወዓዲ : Sir. 39,12; Koh. 4,17; Ps. 8,7; Asc. Jes. 8,1; Gen. 30,15; Hebr. 7,15; 1 Tim. 5,13; F.N. 15. a) seq. ሂ : vel ኑ : *etiam*, *adeo* (sogar): ወዓዲ : ኪያሁኒ : ይመስለከ : ከመ : ዘበዲበ : ምድር : ረከብከ : Sir. 29,6; Phil. 4,16; Ps. 15,7; Act. 21,28. b) *tamen* (noch immer): Luc. 14,22; ወዓዲ : ኢ : Jes. 57,10. c) *imo*, *imo vero*, *potius* (vielmehr): ኢታጠነቅቁ : ፈጽሞ ፤ ዓዲ : የዐቢ : እምኩሉ : ዝንቱ : Sir. 43,30; Eph. 5,11 rom.; Herm. p. 104 b; አላ : ዓዲ : Matth. 18,22; ዘእንበለ : ዓዲ : Matth. 27,24. d) in specie post *non tantum* usitatur ዓዲ : *sed etiam*, sive ዓዲ : simplex, ut Matth. 21,21; Phil. 2,12; 1 Thess. 1,8; 2 Cor. 7,7; 2 Cor. 9,12, sive ዓዲ : - ኑ : vel ሂ : vel ወዓዲ : - ኑ : Phil. 2,27; 1 Thess. 1,5; 1 Thess. 2,8; Joh. 13,9; Rom. 4,12 sive አላ : ዓዲ : Act. 26,29; Phil. 1,29; vel ዳእሙ : ዓዲ : Joh. 5,18 (vid. ባሕቲት : et ዳእሙ : et ከመ :). - Voc. Ae.: ዓዲ : ዘ : አሁን ።

Bibliography

Revisions

- Eugenia Sokolinski *nesting* on 28.2.2024
- Leonard Bahr *root* on 24.4.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016